

**PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA****MISSIONE 4: ISTRUZIONE E RICERCA****Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università****Investimento 1.5 “Sviluppo del sistema di formazione professionale terziaria (ITS)”****Azione “Potenziamento laboratori ITS Academy”**

ITS - MOBILITA' SOSTENIBILE CATANIA-CATANIA  
Prot. 0000824 del 21/02/2024  
VI (Uscita)

**PROGETTO:****“INTERACTIVE LABS FOR THE MEDITERRANEAN ACADEMY OF TRANSPORT AND LOGISTICS”****Codice avviso/decreto: M4C1I1.5-2023-1002-P-26330****CUP: G64D23001430006**

**OGGETTO:** Procedura aperta ai sensi dell'art. 71 del D.lgs. 36/2023 per l'affidamento della fornitura compresa di installazione di attrezzatura tecnica per il Laboratorio di simulazione navale full mission – **CIG B0563597B5.**

## CHIARIMENTI

*Ai sensi dell'art. 2 comma 2 del Disciplinare di Gara*

### QUESITO 1

La contatto per conto di *omissis*, sviluppatori di simulatori marittimi ad alte prestazioni. Abbiamo preso visione del bando “Fornitura Simulatore navale full mission” e *omissis* è interessata a presentare un'offerta. Tuttavia, è stato piuttosto complicato scaricare la documentazione. Siamo riusciti a scaricare un solo documento che viene visualizzato tre volte. Potrebbe cortesemente aiutarci a recuperare tutti i documenti rilevanti, compresi i requisiti tecnici? È abbastanza urgente poiché ci risulta che la scadenza per la presentazione sia il 26 febbraio.

## *Accademia Mediterranea della Logistica e della Marina Mercantile*

### **RISPOSTA UFFICIO DEL RUP:**

La documentazione di gara e gli atti relativi alla procedura, sono pubblicati sul portale della trasparenza della Fondazione e sulla piattaforma di approvvigionamento digitale "Acquistinretepa.it".

Si precisa che la procedura aperta è interamente svolta tramite piattaforma di gestione delle procedure telematiche di acquisto accessibile all'indirizzo "acquistinretepa.it". Tramite il sito si accede alla procedura nonché alla documentazione di gara.

Si rammenta che gli operatori economici interessati dovranno inserire l'offerta completa di tutta la documentazione, nella Piattaforma accessibile all'indirizzo "acquistinretepa.it", entro il termine perentorio delle ore 18.00 del giorno 26/02/2024.

### **QUESITO 2**

Reference is made to three Tenders for Ship Bridge and Engine Room Simulators announced as the following EU tenders:

91316-2024 – Competition Fornitura simulatore macchine full mission, Deadline for receipt of tenders:  
26/02/2024 09:00:00 (UTC+1)

91716-2024 – Competition Fornitura Simulatore navale full mission, Deadline for receipt of tenders:  
24/02/2024 18:00:00 (UTC+1)

91711-2024 – Competition Fornitura Simulatore navale full mission, Deadline for receipt of tenders:  
26/02/2024 18:00:00 (UTC+1)

We are interested in bidding on the above mentioned tenders but need receive the procurement documents mentioned to be available on <https://trasparenza-pa.net/?codcli=SP28545>. We are unfortunately not able to access this site as sign-in is required and it is not mentioned how a sign-in could be obtained. As the deadline is short, we need urgent advice of how to obtain the bid documents.

### **RISPOSTA UFFICIO DEL RUP:**

An important preliminary information: competition n. 91716/2024 and n. 91711/2024 are the same.

Because of a technical issue it was published twice.

The correct one is n. 91711/2024.

## *Accademia Mediterranea della Logistica e della Marina Mercantile*

The other one will be canceled.

Please, in order to download the documents related to competition n. 91316/2024 click on the following link <https://trasparenza-pa.net/?codcli=SP28545&node=255328>

You will directly land on the page with the documents related to “Fornitura per il laboratorio di simulazione machine full mission”.

Please, in order to download the documents related to competition n. 91711/2024 click on the following link <https://trasparenza-pa.net/?codcli=SP28545&node=255329>

You will directly land on the page with the documents related to “Fornitura per il laboratorio di simulazione navale full mission”.

To participate to the tender you have to enrol on the platform, here are some screenshot.

If you incur in further problems, do not hesitate to contact us again.

### **QUESITO 4**

In riferimento a la gara , vorremo informarla che abbiamo esaminato la documentazione e vorremmo condividere le nostre preoccupazioni riguardo ai contenuti. Pertanto le inoltriamo qui allegata, la lettera a nome di *omissis* che delinea la nostra preoccupazione e le nostre argomentazioni. Restiamo in attesa di una sua gentile risposta al riguardo.

### **RISPOSTA UFFICIO DEL RUP:**

Con riferimento al quesito posto, si precisa che, in linea con il principio di equivalenza e con il principio del risultato di cui all’art. 1 del D.Lgs 36/2023, per garantire la piena partecipazione di operatori dei Paesi terzi firmatari dell’Accordo sugli Appalti Pubblici o di accordi internazionali, di cui all’art. 69 del D.Lgs. 36/2023, il requisito della territorialità (“su territorio nazionale”) di cui al punto 1 (premesse) previsto dal Capitolato tecnico è da intendersi in maniera non esclusiva e comunque estensiva.

In tal senso, sono ammesse esperienze nell’installazione di sistemi di simulazione per la condotta navale anche (e non esclusivamente) su territorio nazionale. Sono pertanto ammesse esperienze di installazione anche all’estero, nel rispetto del quantitativo numerico previsto dal Capitolato.

*Accademia Mediterranea della Logistica e della Marina Mercantile***COMUNICAZIONE UFFICIO DEL RUP:**

Si comunica che mero errore materiale, nella tabella DESCRIZIONE e Q.TÀ a pag. 23 dell'allegato 4 "Capitolato tecnico", è stato riportato un dato parzialmente non corretto.

**LABORATORIO DI CARTEGGIO DIGITALE****ERRATO:**

Postazione Ponte Full Mission

Sistema di videoproiezione completo di hardware informatico, videoproiettori, schermo circolare, licenze software di simulazione condotta navale Q.TÀ 16

**CORRETTO:**

**Postazione Carteggio Digitale**

**Postazione studente composta da computer compatto, monitor touch 22/24", software applicativo Q.TÀ 16 (sedici)**

Rimane confermato ed invariato il resto del capitolato.

**QUESITO 5**

We are currently looking at the tender documents for 91316/2024 (Full mission Engine Room Simulator and . 91711/2024 (Full Mission Navigation Simulator). There are two documents placed in the zip file "Allegati.zip" which is not possible to open. Can you please look into that and submit documents possible to open?

All 5 Schema di contratto\_SIMULATORE MACCHINE FULL MISSION.pdf and All 5\_Schema di contratto\_SIMULATORE NAVALE FULL MISSION.pdf

All 10 Autodichiarazione identificazione del titolare effettivo.pdf and All 10 Autodichiarazione identificazione del titolare effettivo.pdf

We can also see that there are very short deadline for this tender, we have to submit our bid within coming Friday 26th February at 18:00 at the latest and we have to submit in Italian language. All the

## *Accademia Mediterranea della Logistica e della Marina Mercantile*

bid documents is in Italian language and there is no English versions, so we have to translate everything which takes time.

The deadline may be too short for us to respond in a proper way, so we have to check with you if it can be possible to extend the deadline for submission of our bid with two weeks.

### **RISPOSTA UFFICIO DEL RUP:**

- 1) The mentioned documents are available
- 2) This award procedure is bound to compliance with the timetable established for the measures financed with PNRR funds. For this reason, it is unfortunately not possible to postpone the deadline for the submission of the offers, since this would certainly end up by jeopardizing the results of the project (represented by the acquisition of the products required within the date of the 29th february established by the PNRR AUTHORITY).

With regards the language of the tender documentation, it is the responsibility of the economic operators to organize themselves independently with adequate translations, easily obtainable by subjects who operate professionally throughout the EU territory

All the documents of the tender can easily be found also, in the "AMMINISTRAZIONE TRASPARENTE" area of the ITS website: [www.fondazioneitscatania.it](http://www.fondazioneitscatania.it)

Il presente è pubblicato sul portale della trasparenza della Fondazione e sulla piattaforma di approvvigionamento digitale "Acquistinretepa.it".

Catania, 21/02/2024



**Il Responsabile Unico del Progetto**  
Dott. Giuseppe Maria Sassano

